



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

USC

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



- Usare astuzia.* Usar astuzia, valer-se de astuzia.  
*Usare crudeltà.* Usar crueldade.  
*Usare un catal proverbio.* Usar, ter, trazer na boca hum tal proverbio.  
*Usar poco vino.* Usar moderadamente de vinho, beber pouco vinho.  
*Usar vino puro.* Tomar, beber vinho puro.  
*Usar diligenza.* Usar, pôr diligencia em alguma cousa: *Diligentiam adhibere.*  
*Usar una parola.* Usar huma palavra.  
*Usare male.* Usar mal, abusar.  
*Usare spesso.* Usar muitas vezes, usurpar.  
*Usar l' officio.* Usar, cumprir com a obrigação.  
*Usar l' autorità.* Usar, servir-se da authoridade.  
*Da usare.* Que se deve usar.  
*Usare con una donna.* Ter cópula, coito, ajuntar-se carnalmente com huma mulher.  
*Usare.* Frequentar, ir continuamente.  
*Usava molto la Chiesa.* Frequentava muito, hia frequentemente à Igreja.  
*Usare.* Acostumar, afixar.  
**USARSI.** v. n. p. Usar-se, acostumar-se, afixar-se, tomar habito em huma cousa.  
*Usarsi.* Usar-se, estar em uso.  
*Usarsi da più.* Usar-se por muitos.  
**\* USATA.** v. **USANZA.**  
**USATAMENTE.** adv. Usadamente, com uso, communmente, vulgarmente, ordinariamente.  
**USATISSIMAMENTE.** adv. sup. Usadissimamente, muito communmente, vulgarissimamente, muito ordinariamente.  
**USATISSIMO.** sup. m. MA. f. Acostumadissimo, muito acostumado.  
*Usatissimo.* Usadissimo, muito usado.  
**\* USATIVO.** adj. m. VA. f. Que se pôde usar.  
**USATO.** f. m. Uso, costume, usança.  
*Esser più rosso che l' usato.* Estar mais vermelho, que o costume.  
**USATO.** adj. m. TA. f. Usado, costumado, conforme ao uso, ordinario.  
*Usato.* Acostumado, pratico, afeito, ensinado.  
*Esser usato ad una cosa.* Estar afeito, acostumado a alguma cousa.  
*Usato.* Frequentado, usado.  
*Usato.* Usado, gasto.  
*Vestito usato.* Vestido usado, que já se usou, ou trouxa outra pessoa.  
**USATORE.** v. m. Aquelle, que usa, e se serve de alguma cousa.  
**USATTI.** f. m. plur. Botas, borzequins, calçado de couro, que veste a perna.  
*Grassiar gli usatti.* Prov. Vituperar, dizer mal de alguém na sua ausencia: *Absentem aliquem vituperare.*  
**USATTINI.** dim. m. plur. D' **USATTI.** Botinhas, borzequinszinhas.  
**USATTO.** v. **USATTI.**

## U S B

**USBERGO.** f. m. Couraça, cosfolete, peito de armas, arma defensiva, que cobre o corpo desde o pescoço até à cintura.

## U S C

- USCENTE.** p. a. m. f. Que sabe, sabindo.  
**USCETTO.** dim. m. D' **USCIO.** Portinha, porta pequena.  
**USCIALE.** f. m. Biombo, guardavento, balcão, reparo diante da porta.  
*Usciale.* Reposteiro, panno, que tem as armas de hum Grande Senhor.  
**USCIERA.** f. f. Porteira, mulher, que está encarregada da guarda de alguma porta.  
**USCIERE.** f. m. Porteiro, guarda portão, o que está de guarda a huma porta.  
*Usciere.* Especie de navio.  
**USCIMENTO.** f. m. Sahida, fortida, a acção de sahir.  
*Uscimento di sangue.* Fluxo de sangue.

*Uscimento.* no fig. Sahida, fim, exito, successo, acontecimento.

**USCIO.** f. m. Porta, sahida, abertura, que se faz nas casas para uso de entrar, ou de sahir.

*Uscio di dietro.* Postigo, porta trazeira: *Pseudothyrum.*

*Tenere ad alcuno l' uscio.* Fechar a porta a alguém; prohibir-lhe a entrada de casa: *Primo adita adiam aliquem prohibere.*

*Vederli i nemici all' uscio.* Ter os inimigos á porta; tellos muito vizinhos.

*Vedendoli i nemici all' uscio.* Sabendo-se que os inimigos estavão pertíssimo.

*Uscio.* no fig. Porta, sahida.

*Uscio di lagrime.* Porta de lagrimas.

*Uscio.* A porta, com que se fecha a sahida de huma casa.

*Uscio da due imposte.* Porta em duas ametades, ou batentes.

*Picchiar l' uscio col piè.* Dar, presentear, fazer presentes, untar o carro, as mãos a alguém.

*Cadere il presente in sull' uscio.* Cahir o presente ao chegar á porta, isto he. Ter dirigido bem hum negocio até quasi ao fim, e ao concluir-se perder-se: *Toto devorato hove in cauda desicere.*

*Strignere fra l' uscio, e l' muro.* Apeitar entre a porta, e a parede, isto he. Violentar, obrigar alguém a resolver-se, não lhe dando tempo para considerar, pollo em aperto.

*Chi vien dietro, ferri l' uscio.* Quem vem atrás, feche a porta. Resposta que dá aquelle, que quer estragar nos seus appetites o seu cabedal, fazendo pouco caso de quem lhe succede.

*Attaccar le voglie alla campanella dell' uscio.* Não contentar, não satisfazer os seus desejos. v. *Campanella.*

*Entrar per l' uscio.* Entrar pela porta, andar pela estrada direita, encaminhar-se ao fim pelos devidos meios.

*Nascer ti passa l' erba all' uscio.* Malvas te nascão á porta, isto he. Ninguem venha mais a tua casa: imprecacão, praga: *Nemo unis domum tuam adeat.*

**USCIOLETTO.** dim. m. D' **USCIO.** Portinha, pequena porta.

**USCIOLINO.** dim. m. D' **USCIO.** v. **USCIOLETTO.**

**USCIRE.** v. n. Sahir, ir, vir fóra.

*Uscire di mente.* Sahir do entendimento.

*Uscire d' impaccio, o fastidio.* Sahir do embaraço.

*Uscire delle faticche.* Concluir, acabar as fadigas.

*Uscire incontro.* Sahir ao encontro: *Egredi alicui obviam.*

*Non uscir mai di camera.* Não sahir nunca da camera.

*Esce della marcia.* Sahe pegonha, materia.

*Far uscire la marcia da una ferita.* Fazer sahir a materia de huma ferida.

*Uscire.* Sahir, expedir-se, livrar-se, pôr-se desembaraçado, expedito.

*Uscire.* Sahir, publicar-se, apparecer, divulgar-se, o que se diz dos Livros logo que estão estampados, e se publicão.

*Uscire.* Abrir, descubrir o seu peito, o seu interior, dizer os seus sentimentos.

*Uscir di se.* Sahir de si, perder o juizo, affustar-se, ficar attonito, assombrado, pasmado.

*Uscir sangue dal naso.* Sahir sangue do nariz, ou pelo nariz.

*Uscir del proposito.* Sahir do proposito.

*Uscir dal proposito.* Sahir do proposito, do caminho; não seguir a ordem:

*Uscir dal cammino.* Ahir a proposito, excurrere.

*Uscir del manico.* v. *Manico.*

*Uscire di bando.* Sahir, estar livre do seu deserto.

*Uscire de gangheri.* Sahir dos eixos, dos limites.

*Uscire del corpo.* Cagar, despejar o ventre.

Uf.



*Uscire il ruzzo.* Passar a vontade.  
*Uscire di passo.* Sahir do costume, fazer cousa fóra do costume.  
*Uscire di senno.*  
*Uscire del seminato.* } Sahir do proposito, enlouquecer.  
*Uscire del jocco.*  
*Uscire al mondo.* Sahir ao mundo, nascer.  
*Uscire dell' animo.* Sahir da lembrança, não pensar mais em alguma cousa.  
*Uscire di mente.* Esquecer-se, não se recordar, não se lembrar.  
*Uscire a riva.* Vir ao porto, acabar a navegação, entrar no porto.  
*Uscire del laccio.* } Sahir, livrar-se, desembaraçar-se do perigo, do laço.  
*Uscire del pericolo.*  
*Uscire di pena.* Sahir do cuidado, dar fim á pena, livrar-se della.  
*Uscire di strada.* Sahir da estrada, do caminho, desviar-se.  
*Uscire di tuono.* Desentoar, perder a voz no canto.  
*Uscire di tuono.* no fig. Perder o fio do discurso, ir fóra de proposito.  
*Uscire.* Acertar, ter fim, sahida, exito.  
*Uscire di tema.* v. *Uscire di tuono.* No fig.  
*Uscire.* Acabar, ter o seu fim.  
*Uscir l' ira.* Passar, cessar a ira, a cólera, pacificar-se.  
*Uscire odore.* Cheirar, sahir cheiro.  
*Uscire di bocca a uno parole.* Cahir a alguém alguma palavra, fallar inconsideradamente.  
*Non gli uscì mai parola di bocca fuor di proposito, che offender potesse alcuno.* Nunca lhe sahio da boca palavra fóra de proposito, que pudesse offender alguém.  
*Uscire di senno.* } Delirar, dizer tontices, des-  
*Uscire di cervello.* } variar, estar louco.  
*Far uscir uno.* Incitar, estimular muito alguém com palavras, obrigarlo, constrangello a fazer, ou dizer alguma cousa contra sua vontade.  
*Uscire.* Dar final, fallar.  
*Uscire de' termini.* Sahir dos termos, não obedecer, não se ajustar com a razão.  
*Uscir di grazia d' uno.* Sahir, decahir da graça, do volimento de alguém.  
*Uscir d' una Religione.* Sahir de huma Religião, despir o habito.  
*Uscir l' osso del suo luogo.* Deslocar-se, desconjuntar-se, sahir hum osso do seu lugar.  
*Uscire incontro ad uno.* Sahir a receber a alguém; encontrar-se com elle.  
**USCITA.** f. f. Sahida; a acção de sahir.  
*Uscita.* Sahida, porta, abertura para se sahir.  
*Uscita.* Diarrhea, desyntheria, fluxo, corrença, desamparamento do corpo.  
*Uscita.* Merda, o que sahe do corpo, por causa da diarrhea.  
*Uscita.* Despeza, gasto; o que se distingue da receita, e da entrada.  
*Uscita.* Sahida, exito, successo, fim, acontecimento.  
**USCITI.** f. m. plur. Desterrados, degradados, exterminados da patria, da Cidade.  
**USCITO.** f. m. Desterrado, degradado, exterminado.  
*Uscito.* Estarco.  
**USCITO.** adj. m. TA. f. Sahido.  
*Uscito.* Desterrado, degradado, exterminado, expulso da patria, da Cidade.  
**USCITURA.** f. f. Sahida; a acção de sahir.  
*Uscitura.* Aquillo, que sahe.  
**USCIUOLO.** dim. m. D' **USCIO.** Portinha, pequena porta.  

**U S E**

**USERÀJO.** v. **USURÀJO.**  

**U S I**

**USIGNUOLA.** v. **USIGNUOLO.**  
*Parte I. e Tomo II.*

**USIGNUOLO.** f. m. Rouxinol, passarinho conhecido pela suavidade do seu canto: *Luscinia*, ou *Luscinus*.  
**USITAMENTE.** adv. Usualmente, conforme o uso, costumadamente, de costume.  
**USITATISSIMO.** sup. m. MA. f. Usadissimo, muito usual, costumadissimo.  
**USITATO.** adj. m. TA. f. Usado, usual, que está em uso, ordinario, costumado.  

**U S O**

**USO.** f. m. Ufo, usança, costume, modo, estilo, prática recebida.  
*Ufo.* Ufo, o modo de usar, de servir-se de huma cousa.  
*Ufo.* Ufo, exercicio, prática, experiencia adquirida pelo uso, exercitação.  
*Ufo.* Ufo, faculdade de poder servir-se de alguma cousa sem ter a posse della, jus de usar. Termo dos Legistas.  
*Ufo.* Cópula, cóito, commercio, ajuntamento carnal com huma mulher.  
*Ufo.* Ufo, serviço.  
*Far uso.* Servir-se, usar.  
*L' uso della vita.* A utilidade, o uso da vida.  
*Ufo di ragione.* Ufo de razão, que se começa a ter aos sete annos, idade de discrição, na qual distintamente se conhece o bem, ou o mal, que se faz.  
*Ufo fa legge.* Prov. O uso faz lei, o costume adquire força de lei: *Ufus vim legis habet.*  
*Ufo si converte in natura.* O habito se muda em natureza.  
**USO.** adj. m. SA. f. Usado, costumado.  
*Non sono uso andare a piè.* Não estou costumado a andar a pé.  
*Non sono uso di digiunare.* Não estou costumado a jejuar.  
**USO CONSUNTO.** adj. m. TA. f. Consumido, gastto com o uso.  
**\* USOFRUTTO.** v. **USUFRUTTO.**  
**USOLIÈRE.** f. m. Nastro, fita, cordão, com que se ata.  

**U S S**

**\* USSO.** v. **BARATTIÈRE,** **ZINGANO.**  

**U S T**

**USTA.** f. f. Qualidade de cór ruiva, que tira para louto, cór de ouro.  
*Usta.* Cheiro, e particularmente dos cães.  
**USTOLARE.** v. n. Almejar, desejar ardentemente, estar esperando cubicosamente o comer, ou outra cousa; e diz-se propriamente dos cães: *Inhiare, desiderio flagrare.*  
**USTÓRIO.** adj. m. RIA. f. Ustorio, que queima, que tem força de queimar: *Urendi vim habens.*  
*Specchio ustorio.* Espelho ustorio.  

**U S U**

**USUÁLE.** adj. m. f. Usual, de costume, que vem por uso, de que se serve ordinariamente.  
**USUALMENTE.** adv. Usualmente, por uso, de hum modo usual, costumado, ordinario.  
**USUCAPERE.** v. **USUCAPIRE.**  
**USUCAPIONE.** f. m. Usucapição, usucapção, propriedade adquirida pelo titulo de huma longa, e inalteravel possessão de huma cousa, segundo hum certo tempo prescripto pelas leis.  
**USUCAPIRE.** v. a. Fazer seu, adquirir direito de propriedade pelo titulo de huma longa, e inalteravel possessão. Termo dos Jurisconsultos. Pal. Lat.  
**USUCATTO.** adj. m. TA. f. Adquirido pela possessão de hum certo tempo fixado pelas Leis. Termo dos Legistas. Pal. Lat.  
*Ufucatto.* Que tomou o uso.  
**USUFRUTTARE.** v. n. Ter o usufructo de alguma cousa, desfructar.  
*Ufustrare.* no fig. Gozar, possuir.  
*Ufustrare la letizia del nuovo dono celestiale.* Gozar a alegria do novo dom celestial.  

Xxx ii

USU-